

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.1.080.02, СОЗДАННОГО НА
БАЗЕ ФГБУН ИНСТИТУТ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИМ. А.М. ГОРЬКОГО РАН,
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета
от 13 июня 2023 г., протокол № 1

О присуждении Селимову Мазаю Гаджимагомедовичу, гражданину Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2 – Литературы народов мира (литература Японии).

Диссертация «Образы идеальных женщин в творчестве Танидзаки Дзюньитиро 1910-х – 1930-х гг.: динамика идейно-эстетических воззрений писателя» по специальности 5.9.2. Литературы народов мира (литература Японии) принята к защите 11 апреля 2023 г. (протокол № 1а) диссертационным советом 24.1.080.02, созданным на базе Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук» (ИМЛИ РАН) (121069, г. Москва, ул. Поварская, д. 25а, приказ № 1061/нк от 27 сентября 2022 г.).

Соискатель Селимов Мазай Гаджимагомедович, 08.12.1987 года рождения, в 2016 г. соискатель окончил бакалавриат Института восточных культур и античности Российского государственного гуманитарного университета по направлению подготовки 41.03.03 «Востоковедение и африканистика» (язык и литература Японии), в 2019 г. – магистратуру Института восточных культур и античности Российского государственного гуманитарного университета по направлению 45.04.01 «Филология»; в 2022 гг. очную аспирантуру ФГБУН Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук по направлению подготовки 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение». Диплом

об окончании аспирантуры № А-034 выдан ФГБУН Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук 20 октября 2022 г., работает научным сотрудником в Отделе литератур стран Азии и Африки ФГБУН Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук.

Диссертация выполнена в Отделе литератур стран Азии и Африки ФГБУН Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук (Министерство науки и высшего образования РФ).

Научный руководитель – кандидат филологических наук, Дьяконова Елена Михайловна, ФГАОУ ВО Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Институт классического Востока и античности, профессор; ФГБУН Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук, Отдел литератур стран Азии и Африки, ведущий научный сотрудник.

Официальные оппоненты:

Скворцова Елена Львовна, доктор философских наук, ФГБУН Институт востоковедения Российской академии наук, Отдел сравнительного культуроведения, ведущий научный сотрудник,

Хронопуло Лиала Юрьевна, кандидат филологических наук, ФГБОУ ВО Санкт-Петербургский государственный университет, кафедра японоведения Восточного факультета, доцент

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация Институт стран Азии и Африки Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова (г. Москва) в своем положительном заключении, составленном кандидатом филологических наук, доцентом кафедры японской филологии Мазуриком Виктором Петровичем, и утвержденном доктором физико-математических наук, профессором, проректором – начальником Управления научной политики МГУ имени М.В. Ломоносова Андреем Анатольевичем Федяниным, указала, что актуальность диссертационного исследования, его новизна, цели и задачи не вызывают сомнений. Научная ценность и практическая значимость рецензируемой работы определяется тем, что автор исследования на основе самых широких исторических, кросс-культурных

сопоставлений убедительно доказывает, что именно во взгляде на женщину заключена важная часть японского культурного кода. Исследованию дана высокая оценка, отмечено, что исследование является чрезвычайно актуальным, так как именно связь между психологическими и идеологическими аспектами культуры в наши дни начинает привлекать интерес все большего количества исследователей в мире. Структура работы М.Г. Селимова строго продумана, автор впервые вводит в сферу отечественной науки многие до сих пор не переводившиеся сочинения Танидзаки Дзюньитиро.

Соискатель имеет 7 научных публикаций по теме исследования общим объемом 6,9 а.л., из них 3 – в рецензируемых научных изданиях, входящих в Перечень, рекомендованный ВАК Минобрнауки РФ. В диссертации и автореферате отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах. Публикации представляют собой научные статьи, а также переводы художественных текстов изучаемого японского автора, сопровождаемые текстологическим и культурно-историческим комментарием.

Основные публикации автора диссертации:

- статьи в научных изданиях, рецензируемых ВАК при Минобрнауки РФ:

1. Селимов М.Г. Влияние неоконфуцианских взглядов Кайбары Экикэна на творчество Танидзаки Дзюньитиро // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. – 2022. – № 4. – С. 124–134. – 0,8 п.л.

Статья посвящена гендерному вопросу начала 1930-х гг., который нашел свое отражение в творчестве писателя Танидзаки Дзюньитиро, очень тонко чувствовавшего потребности эпохи и создавшего под влиянием популярных трактатов «Правила воспитания детей по-японски» (和俗童子訓, Вадзоку до:дзикун, 1711) и «Великое учение для женщин» (女大学, Онна дайгаку, ок. 1711–1714) конфуцианского ученого конца XVII Кайбара Экикэн образ покорной женщины, востребованный эпохой. Писатель, который в середине 1920-х гг. увлекался эротическими образами освободившихся от оков прошлого женщин, вместе со всей страной совершил резкий поворот в сторону традиционных взглядов на жизнь: начал формировать лики верных жен и мудрых матерей, включившись в общий

поток «возврата к корням» того времени. Однако практически сразу после краха милитаристского режима писатель отвернулся от традиционной конфуцианской мысли Кайбара Экикэн, вновь возродив свой излюбленный мотив – образ «роковой женщины». Но несмотря на это, он сохранил особую японскую эстетику, к которой пришел в начале 1930-х годов: женщина все еще была облачена в кимоно, однако эволюция нравов и отсутствие негласных требований участия в формировании и укреплении определенных мировоззренческих стандартов, которым потворствовало национальное государство, позволили писателю говорить о том, что традиционная японская женщина может быть не только верной женой и мудрой матерью, но и инфернальницей, изничтожающей мужчин и прививающей своим детям сладострастные мысли. Послевоенный период стал новым витком развития творчества Танидзаки Дзюнъитиро.

2. Селимов М.Г. Роль кинематографа в развитии творческой мысли японского писателя Танидзаки Дзюнъитиро // *Litera*. – 2022. – № 8. – С. 196–203. – 0,5 п.л.

Предметом исследования в этой статье является творчество крупнейшего японского писателя XX в. Танидзаки Дзюнъитиро (谷崎潤一郎, 1886–1965), в частности эссе «Настоящее и будущее кино» (活動写真の現在と将来, *Кацудо:сясинно гэндзай то сё:рай*, 1917). Этот труд можно охарактеризовать как рубежный, ибо он маркирует начало эволюции творческой мысли Танидзаки Дзюнъитиро – увлеченность модернизмом, прогрессом, кинематографом. После выхода в свет эссе «Настоящее и будущее кино» наблюдается возросший интерес писателя к визуальным приемам, характерным для киносценариев; в начале 1920-х годов появляется серия произведений («Голубой цветок» (青い花, *Аой хана*, 1921), «Аве Мария» (アヴェ・マリア, *Авэ Мариа*, 1922), «Жители портового города» (港の人々, *Минато-но хитобито*, 1926), «Любовь глупца» (痴人の愛, *Тидзин-но ай*, 1924), «История Томоды и Мацунаги» (友田と松永の話, *Томода то Мацунага-но ханаси*, 1926) и др), наполненных кинематографическими сценами, отсылками к голливудским актрисам и западным кинокартинам. Объектом исследования являются женские образы в творчестве писателя, которые создавались с оглядкой на

голлиудских актрис. Научная новизна исследования заключается в том, что знаковое эссе «Настоящее и будущее кино» не переводилось на русский язык и не подвергалось научному анализу в отечественном литературоведении, соответственно, творчество Танидзаки Дзюньитиро рассматривалось без учета влияния на него кинематографа. Автор статьи приходит к выводу, что писатель стал не только одним из создателей нового женского образа «*модан га:ру*» (от англ. *modern girl*) – современных женщин, копирующих внешний облик и повадки голливудских актрис – в японской культуре, но и создал женский лик, проникший в ткань японской культуры, влияя на ее действительность.

3. Селимов М.Г. Переосмысление конфуцианской морали в японском обществе XX в. писателем Танидзаки Дзюньитиро (на материале эссе «Словесность и морализм») // Новый филологический вестник. – 2022. – № 3 (62). – С. 346–356. – 0,8 п.л.

Статья посвящена вопросу переосмысления конфуцианской морали в раннем творчестве крупнейшего японского писателя XX века Танидзаки Дзюньитиро (谷崎潤一郎, 1886–1965). Главным методом исследования является аналитический. Особое внимание уделяется специфике развития японской культуры начала XX века, в рамках которой началось формирование творчества Танидзаки Дзюньитиро. Несмотря на то, что человек с рождения является частью определенной культурной среды – особенно хорошо это прослеживается в традиционных обществах – важным является вопрос сохранения собственной индивидуальности, взглядов на мир, стремление наполнить общество новыми прогрессивными идеями, не быть подавленным им. Автор статьи пытается доказать, что Танидзаки Дзюньитиро стал одним из рьяных сторонников модернизма, попытавшихся свергнуть диктат конфуцианской морали. Прозаик включился в дискурс эпохи модернизма со своими представлениями о роли морали в жизни человека. Забытый западными и отечественными литературоведами текст Танидзаки «Словесность и принцип морали» (文藝と道德主義, *Бунгэй то до:токусюги*, 1904), написанный задолго до того, как писатель стал широко известным, проливает свет на мысль, заложенную в раннем творчестве писателя. Труды Танидзаки Дзюньитиро рассматриваются

автором статьи как серия «манифестов», направленных на разрушение конфуцианской морали, провокацию общества с целью глумления над ним.

- публикации (статьи, переводы с комментариями) в коллективных монографиях, сборниках и прочих изданиях:

1. Селимов М.Г. Женская красота в трактовке писателя Танидзак Дзюньитиро на материале эссе «Любовь и сладострастие» // История и культура Японии. Вып. 12 / под научной редакцией Н. Н. Трубниковой, И. А. Оказова; составитель и ответственный редактор А. Н. Мещеряков. – Москва: ИД НИУ ВШЭ, 2020. – С. 215–243. – 2 п.л.

2. Селимов М.Г. Идеал женщины в творчестве Танидзак Дзюньитиро (1886–1965). Переосмысление взглядов на национальную культуру // Японские исследования. – 2020. – №3. – С. 215–243. – 1,2 п.л.

3. Селимов М.Г. Образ идеальной женщины в произведении Танидзак Дзюньитиро «Голубой цветок» // Труды 9-й Международной научной конференции «Проблемы литератур Дальнего Востока». – 2021. Т.1. – Санкт-Петербург: СПбГУ, 2021. – С. 585–594. – 0,8 п.л.

4. Селимов М.Г. «Нервное истощение» (*синкэй суйдзяку*) и писатель Танидзак Дзюньитиро // Ежегодник Япония. 2022. Т. 51 / Ин-т востоковедения РАН; Ассоциация японоведов. – Москва: Наука – Вост. литература, 2022. – С. 252–265. – 0,8 п.л.

На автореферат диссертации поступило 3 отзыва:

- от доктора исторических наук, главного научного сотрудника, профессора Института классического Востока и античности НИУ ВШЭ Мещерякова Александра Николаевича,

- от кандидата филологических наук, старшего научного сотрудника Института востоковедения РАН Торопыгиной Марии Владимировны,

- от кандидата исторических наук, заведующей кафедрой японского языка Института иностранных языков ГАОУ ВО г. Москвы «Московский городской педагогический университет» Федяниной Владлены Анатольевны.

Все отзывы имеют положительный характер, не содержат в себе критических замечаний.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их высокой компетентностью в избранной области, многолетними исследованиями японской литературы, наличием научных публикаций в области проблематики диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований разработан оригинальный междисциплинарный подход к анализу художественного мира японского писателя Танидзаки Дзюньитиро; предложены оригинальные суждения по заявленной теме: в эволюции женских образов Танидзаки прослеживается динамика идейно-эстетических воззрений писателя – переход от модерниста к традиционалисту, дискурс времени (эстетический и телесный) и поиск собственной идентичности японской нации; доказано, что женские образы в творчестве Танидзаки воплощают собой сложную систему мировоззренческих стандартов; художественные тексты обозначенного в исследовании периода являются автобиографичными; новые женские образы в литературе были востребованы обществом; под влиянием идей Ф. Ницше и Р. Крафт-Эббинга писатель превращает свою литературу в инструмент уничтожения общественных моральных норм; эволюция исканий литератора обуславливалась изменениями духовной жизни Японии; лик покорной женщины в творчестве писателя рождается под влиянием трудов неоконфуцианского ученого Кайбары Экикэна; введены в научный оборот неизвестные ранее в отечественном литературоведении тексты писателя (эссе, художественная литература, мемуары, эпистолярное наследие); намечены перспективы дальнейшего исследования темы.

Теоретическая значимость исследования обоснована вкладом в изучение литературного процесса в Японии начала XX в., в частности, *доказано*, что новомодная среди японских литераторов болезнь «нервное истощение» привела к тому, что гениальность в Японии напрямую связывали с психическими патологиями, дарующими их обладателям особое чутье; творчество Танидзаки Дзюньитиро носит универсальный характер, в основе которого лежит модернизм, но с уклоном в

символизм и натурализм; в комплексных образах, создаваемых писателем, запечатлены сложные искания времени – поиск себя через другого. Данная диссертационная работа заполняет лакуну в отечественной японистике. Все вышеупомянутые аспекты делают более полной литературную картину Японии XX в.; *применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс существующих методов исследования: культурно-исторического, биографического, герменевтического, аксиологического, гендерного, историко-функционального подходов к анализу художественных произведений; изложены положения о специфике женского образа в японской культуре, его генезисе, художественных особенностях; раскрыты сущности женских образов в творчестве Танидзаки Дзюнъитиро на основе следующих аспектов: культурно-исторического, социокультурного, эстетического, гендерного; изучена эволюция творческого сознания и идейно-эстетических воззрений Танидзаки 1910-х–1930-х гг.; проведена модернизация существующих представлений о творчестве Танидзаки Дзюнъитиро.*

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что определены перспективы практического использования результатов исследования для анализа процессов культурной интеграции, понимания литературного процесса в Японии первой половины XX в.; при разработке курсов по японской литературе, истории литератур Дальнего Востока; *создана* плодотворная основа для изучения послевоенного творчества Танидзаки Дзюнъитиро, *представлены* результаты, позволяющие переосмыслить развитие японского национального самосознания в творчестве Танидзаки в период, когда литература стала инструментом для формирования и распространения национальных идей..

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что теория *опирается* на труды отечественных и зарубежных исследователей, на концепции, представленные в новейших исследованиях, опубликованных в зарубежных и российских периодических изданиях, а также монографиях и диссертациях; *идея базируется* на анализе материала оригинальных текстов на японском и классическом японском языках (как эссеистических, так и художественных);

методология базируется на литературоведческих и исторических исследованиях, посвященных анализу значимых событий, характеризующих литературную историю Японии второй половины XIX – начала XX вв.; *использован* современный комплексный подход к анализу японской литературы; *установлено*, что исследование уточняет, развивает и переосмысливает выводы, делавшиеся в работах многочисленных ученых, опираясь при этом на обширный и разноплановый материал; *использованы* современные методики сбора и обработки исходной информации, в том числе цифровые базы полнотекстовых научных журналов JSTOR, ResearchGate, Academia, электронная библиотека National Diet Library и др. Список использованной литературы объемом 199 наименований приложен к тексту диссертации.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном выполнении всех этапов подготовки диссертации: в сборе и обработке материалов, в формулировании и аргументированном подтверждении теоретических положений и выводов, вытекающих из культурно-исторического, биографического, герменевтического, аксиологического, гендерного, историко-функционального анализа творчества Танидзаки Дзюньитиро, в апробации результатов исследования, в том числе в устных докладах на 8 международных научных конференциях и научных семинарах, подготовке 7 статей по теме диссертации, в числе которых 3 статьи – в научных журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ, 3 статьи включены в международную научную базу Web of Science.

В ходе защиты были заданы следующие вопросы и сделаны критические замечания: от доцента МГУ им. М.В. Ломоносова, к.ф.н. В.П. Мазурика – собирается ли соискатель переводить что-нибудь из прозы Танидзаки большой формы и что он выделяет из его творчества как наиболее актуальное для переводов, от члена совета, д.ф.н. А.Р. Садовой – о необходимости ввести в круг рассматриваемых текстов роман Танидзаки «Мелкий снег».

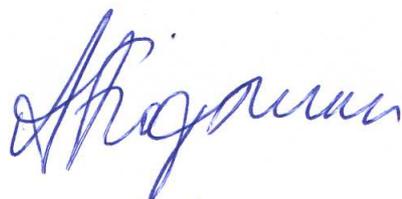
Соискатель ответил по первому вопросу: наиболее актуальными для перевода назвал бы произведения периода Йокогама – «Голубой цветок», эссе «Настоящее и будущее кино» и повесть «Аве Мария», т. к. в них отразились модернистские

взгляды писателя, связь его творчества с кинематографом. Сейчас соискатель находится в процессе перевода эссе «Настоящее и будущее кино» и произведения «Голубой цветок». По второму замечанию: поскольку творческий путь Танидазки многогранен, то он принципиально сосредоточил свое внимание на ранних произведениях писателя, анализ романа «Мелкий снег» – задача его будущих исследований.

На заседании 13 июня 2023 г. диссертационный совет принял решение за решение научной задачи, имеющей важное значение для изучения японской литературы, присудить Селимову М.Г. ученую степень кандидата филологических наук по специальности 5.9.2 – литературы народов мира (литература Японии).

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 14 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации 5.9.2, участвовавших в заседании, из 24 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 17, против – 0, недействительных – 0.

Председатель диссертационного совета
доктор филологических наук

 А.Ф. Кофман

И.о. ученого секретаря
доктор филологических наук

 А.В. Голубков

14.06.2023



ЗАВЕДУЮЩАЯ КАНЦЕЛЯРИЕЙ

ЧУГУНОВА ТАТЬЯНА СЕРГЕЕВНА



